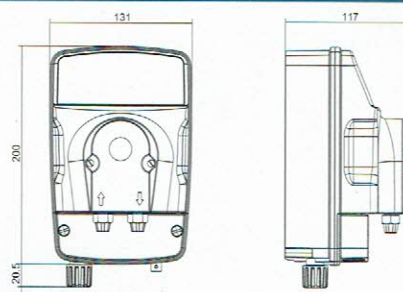


SERIE "ePool" - "ePool" SERIES

montaggio a parete - wall mounted

Versione Version	Portata Flow rate l/h (US Gal/h)	Pressione Pressure bar (psi)	pH €	Rx €
0101	1.5 (0.40)	1.5 (21)		
0301	3 (0.79)	1.5 (21)		
0202	2 (0.53)	2 (29)		
0303	3 (0.79)	3 (43)		

Corredo incluso / Kit included



Accessori
Accessories



ePool



Il dispositivo ePool nasce per essere impiegato su applicazioni domestiche, piccole piscine, SPA, ecc.. Il prodotto è stato realizzato con tecnologia microelettronica e lo strumento controlla in tempo reale l'attivazione della pompa peristaltica che provvede al corretto dosaggio dell'additivo.

Le funzioni svolte dal sistema ePool sono le seguenti:

- Tensione di alimentazione - 110, 230 Vac 50/60 Hz
- Potenza massima assorbita - 15 W
- Possibilità di misurare due diversi tipi di grandezze elettrochimiche: pH oppure REDOX nei range $4 \div 9$ "pH", $-300 \div +900$ mV "REDOX",
- Impostazione del valore di SETPOINT.
- Tipo di intervento (DIR - INV),
- Isteresi rispetto al SETPOINT,
- Modalità di attivazione ON/OFF oppure PROPORZIONALE rispetto al valore della misura,
- Tempo di ritardo dell'attivazione della pompa rispetto al raggiungimento del SETPOINT.
- Allarme OVER, indica il sovradosaggio, si attiva quando la misura non raggiunge nel tempo prestabilito il valore di SETPOINT.
- Controllo di livello.
- Uscita relè per segnalazione stato di allarme.

The ePool is designed to be used on domestic, small swimming pools and wellness centres. Using micro-electronic technology the instrument monitors in real time and activates the peristaltic pump for correct liquid dosage.

The functions performed by the ePool are:

- Power supply - 110, 230 Vac 50/60 Hz
- Maximum power supply - 15 W
- It has the possibility to measure two different types of electrochemical variables: pH or Rx in the ranges $4 \div 9$ "pH", $-300 \div +900$ mV "Rx".
- Set Point Selection.
- Type of intervention (direct or inverse).
- Hysteresis
- ON/OFF or proportional activation mode respect to the measure value.
- Delay time of the pump activation
- Over alarm, indicates an overdose situation. This is activated when the defined set point value is not reached in a predetermined time
- Relay output for signalled alarm status.
- Level switch input.

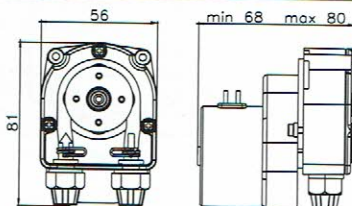
SERIE "F" e "B" - "F" and "B" SERIES

montaggio a parete - wall mounted

SERIE "F"

Versione Version	Portata Flow rate l/h (US Gal/h)	Pressione Pressure bar (psi)	F Silicone €	F Santoprene® €	F Santoprene® NSF® €	F - T Silicone® Santoprene® €	F - T Santoprene® NSF® €	120V %	24 Vdc / Vac
0001	0.5 (0.13)	1 (14)							
0101	1.1 (0.29)	1 (14)							
0201	2.2 (0.58)	1 (14)							
0301	3.3 (0.87)	1 (14)							
0601	6.0 (1.56)	1 (14)							

Lotti minimi
12 PEZZI



Minimum order
12 PIECES

F



La pompa peristaltica F a portata fissa è disponibile nelle versioni da 0,5 - 1,1 - 2,2 - 3,3 l/h a 120-230V con tubo in Santoprene® o Silicone, versioni 6.0 l/h con alimentazione 24Vdc. Il tubo è fissato ai raccordi esterni mediante fascette in acciaio inox. Il coperchio, sul quale è incernierato il portarullini, è fissato alla cassa mediante tre viti. La parte idraulica è indipendente dal tipo di motore e può essere fornita separatamente. Interasse per fissaggio: 42 mm - 1,65"; spessore pannello di ancoraggio compreso tra 1 e 4mm - 0,04 to 0,16". Disponibile con certificazione NSF.

Peristaltic pump F series has a constant flow rate, available 0.5-1.1- 2.2 -3.3 l/h at 120-230V with Santoprene® or silicone tubing, model 6.0 l/h only 24Vdc. The tube is coupled to the external fitting with a SS clamps. The cover is anchored on the casing with 3 screws, on it there's a groove for an additional shaft support. The hydraulic head is independent of the motor type and can be supplied separately. Inter-axis holes: 42 mm - 1,65"; anchoring panel thickness measure from 1 to 4mm - 0,04 to 0,16". Available NSF certified version.

F-T

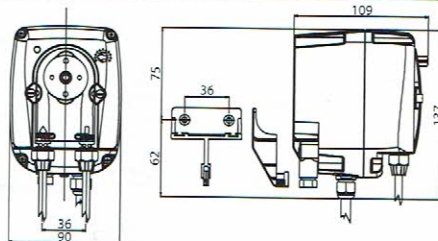


Stesse caratteristiche della pompa peristaltica serie F solo con alimentazione 120-230V con regolazione temporizzata della portata da 0 + 7 sec. Disponibile con certificazione NSF.

Same characteristics as the F series peristaltic pump with 120-230V power supply with temporised flow control through potentiometer timer setting between 0 + 7 sec. Available NSF certified version.

SERIE "B"

Versione Version	Portata Flow rate l/h (US Gal/h)	Pressione Pressure bar (psi)	B-F €	B3-V €	B-FCD €	B3-V 12-36V %	FCD 120V, 24Vdc/Vac %	Kit brillantante brightener €
0103	1 (0.26)	3 (43)						
0101	1,5 (0.39)	1,5 (21)						
0303	3 (0.79)	3 (43)						
0301	3 (0.79)	1,5 (21)						
0403	4 (1.06)	3 (43)						
0601	6 (1.59)	1 (14)						
1001	10 (2.60)	1 (14)						
1201	12 (3.17)	1 (14)						



B3-V



Pompa peristaltica con regolazione continua (da 0 a 100%) della portata. Tale regolazione si ottiene variando la velocità del motore 90 + 260 V attraverso un potenziometro posto nella parte frontale della pompa. Disponibile con cavo di alimentazione a connettore estraibile, (lotti minimi 10 pezzi).

Peristaltic pump with flow adjustment from 0 to 100%. The flow is controlled adjusting the motor speed 90 + 260 V by means of a potentiometer placed on the frontal part of the pump. Available with removable power cord (Minimum order 10 pieces).

B-F



Pompa peristaltica a portata fissa. Alimentazione 230V. Disponibile con cavo di alimentazione a connettore estraibile, (lotti minimi 10 pezzi).

Peristaltic pump with flow fixed. Power supply 230V. Available with removable power cord (Minimum order 10 pieces).

B-FCD



Pompa peristaltica attivata da un dispositivo elettronico che assicura il raggiungimento di una determinata concentrazione di detergente in vasca, reintegrando il prodotto automaticamente qualora la concentrazione si discosti da quella precedentemente impostata dall'operatore. Funzione diretta o su richiesta funzione inversa. Cassa in polipropilene. Campo di lavoro 400 + 20.000 µS. Indicatore LED. Fornita di corredo per detergente e sonda di conducibilità. Disponibile con cavo di alimentazione a connettore estraibile, (lotti minimi 10 pezzi).

Peristaltic pump with integral CD meter to monitor detergent concentration in washing systems, the pump automatically maintains the desired detergent concentration in accordance with a set point selected by the user. Direct function and upon request, reverse function. Operating range 400 + 20,000 µS. LED pump ON indicator. Max flow: 6 l/h. Supplied with detergent accessories kit and conductivity probe. Available with removable power cord (Minimum order 10 pieces).



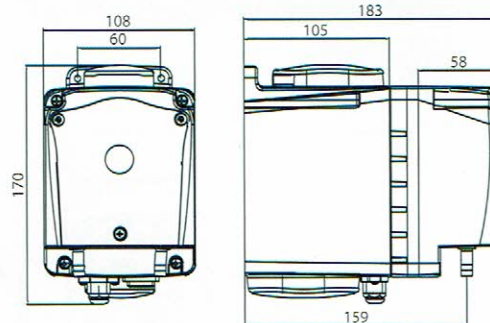
Accessori
Accessories

SERIE "BH" e "BIOCLEAR" - "BH" and "BIOCLEAR" SERIES

montaggio a parete - wall mounted

SERIE "BH"

Versione Version	Portata Flow rate l/h (US Gal/h)	Pressione Pressure bar (psi)	Attacchi Connections	BH3-V €
1001	10/100 (26.41)	1,5 (21.7)	8x12	
1001	10/100 (26.41)	1,5 (21.7)	10x14	



BH3-V



Pompa peristaltica a portata "REGOLABILE", funzionamento discontinuo. Tubi disponibili in Norprene®, Santoprene®, Silicone e Tygon LFL. Pompa fornita con 4 mt di tubo per aspirazione e mandata, non forniti valvola di iniezione e filtro di fondo. Alimentazione multi-tensione 90-260Vac.

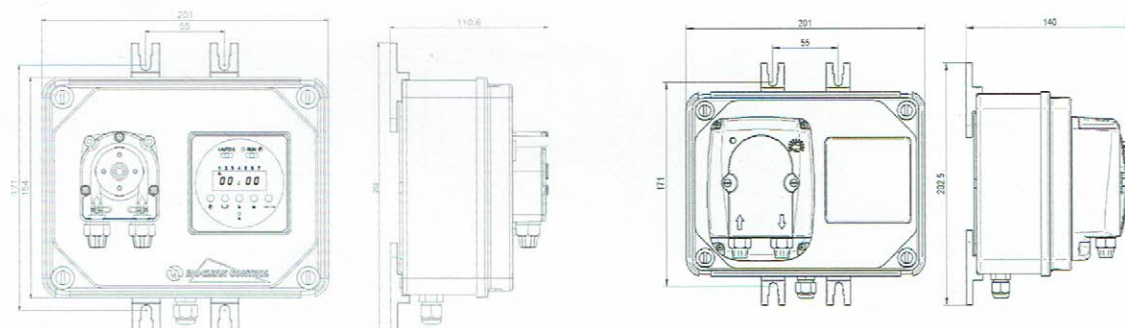
"ADJUSTABLE" flow rate peristaltic pump, discontinuous duty. Tubes available in Norprene®, Santoprene®, Silicone and Tygon LFL. Pump supplied with 4 mt suction and delivery pipe, foot filter and injection valve not inclusive. Universal multi-tension power supply 90-260Vac.



Accessori
Accessories

SERIE "BIOCLEAR"

Versione Version	Portata Flow rate l/h (US Gal/h)	Pressione Pressure bar (psi)	Bioclean Control €	Bioclean Control/B €	12Vdc %	120V %
0101	1.1 (0.29)	1 (14)				
0201	2.2 (0.57)	1 (14)				
0103	1 (0.26)	3 (43)				
0202	2 (0.53)	2 (29)				
0303	3 (0.79)	3 (43)				



BIOCLEAR CONTROL



Pompa peristaltica con programmatore elettronico. Impostazioni di 8 programmi giornalieri o settimanali della durata minima di 1 minuto. Tubetto Santoprene®. Fornita di corredo pompe peristaltiche trattamento acqua. Disponibile anche versione con timer elettromeccanico, tempo di attivazione minimo 15 minuti.

Peristaltic pump and electronic timer with day or week programmes, 8 cycles with 1 minute minimum activation time. Santoprene® hose. Supplied with water treatment peristaltic pump accessories. Version also available with electromechanical timer, activation time 15 minutes minimum.

BIOCLEAR CONTROL/B



Pompa peristaltica con programmatore elettronico. Impostazioni di 8 programmi giornalieri o settimanali della durata minima di 1 minuto. Tubetto Santoprene®. Fornita di corredo pompe peristaltiche trattamento acqua. Disponibile anche versione con timer elettromeccanico, tempo di attivazione minimo 15 minuti.

Peristaltic pump and electronic timer with day or week programmes, 8 cycles with 1 minute minimum activation time. Santoprene® hose. Supplied with water treatment peristaltic pump accessories. Version also available with electromechanical timer, activation time 15 minutes minimum.

SERIE "Laundry Control System" - "Laundry Control System" SERIES

montaggio a parete - wall mounted



Il Laundry-S è un sistema automatico in grado di gestire l'erogazione di detersivi ed additivi liquidi negli impianti di dosaggio per le lavanderie, arrivando a gestire contemporaneamente fino a 4 macchine lavatrici, comandando automaticamente 7 apparecchiature di dosaggio, che possono essere del tipo peristaltico, elettromagnetico o elettromeccanico.

Il sistema completo si compone da:

- Unità Controller (massimo 40 programmi per ogni impianto)
- Unità satellite (una per ogni macchina lavatrice con un massimo di 4)
- Elettrovalvola master
- Collettore di dosaggio fino a sette posti con valvole di non ritorno
- Apparecchiature di dosaggio (con un massimo di 7)
- Elettrovalvole o Valvole pneumatiche per la gestione del dosaggio nelle varie macchine lavatrici per un massimo di 4
- Memoria USB per configurazione tramite software (opzionale).

L'unità controller è il cuore del sistema ed ha il compito di pilotare le pompe sulla base delle istruzioni contenute nei programmi e delle indicazioni che arrivano dalle unità satellite.

I programmi sono contenuti in una memoria interna al controller e possono essere scritti o direttamente sul controller o tramite apposito software pc, in questo caso è necessaria una memoria portatile, con connettore USB, per poter spostare i programmi dal pc al controller laundry e dal controller Laundry al pc.

L'unità satellite è l'unità che va posizionata sulla lavatrice ed è collegata tramite un cavo all'unità controller, ad essa vanno collegate le uscite di stato presenti sulla lavatrice (sono possibili al massimo 6 ingressi).

Dal punto di vista idraulico l'ingresso dell'acqua sarà gestito tramite un'elettrovalvola master, all'uscita della quale sarà collegato un tronchetto sul quale sono collegate le iniezioni di tutte le pompe.

L'uscita del tronchetto viene collegata con un tubo direttamente alla lavatrice (se il sistema ne prevede una sola) oppure saranno collegate in parallelo tante elettrovalvole quante sono le lavatrici da gestire, di conseguenza l'uscita di ogni elettrovalvola va collegata mediante un tubo alla sua lavatrice.

RIEPILOGO CARATTERISTICHE TECNICHE GENERALI DEL SISTEMA

- Alimentazione 230V
- Controllo fino a 7 dosatori e 4 diverse macchine lavabiancheria
- 10 programmi da 128 istruzioni ciascuno per ognuna delle 4 lavatrici
- Auto ripristino dopo interruzione di energia elettrica
- Facilità e semplicità di programmazione
- Ingresso per controllo livello prodotti
- Uscita per allarme di fine prodotti
- Fasi di ritardo programmabili
- Modularità e possibilità di personalizzazione
- Funzione di adescamento e calibrazione pompe.

RIEPILOGO CARATTERISTICHE TECNICHE DEL CONTROLLER

- N°7 uscite per pompe dosatrici peristaltiche
- N°5 uscite per elettro-valvole (di cui una di ingresso)
- N°1 uscita allarme
- N°1 porta RS485 per connessione a dispositivo SATELLITE
- N°1 ingresso per alimentazione Controller
- N°1 ingresso per controllo di livello.

RIEPILOGO CARATTERISTICHE TECNICHE DELL'UNITÀ SATELLITE

- N°1 porta RS485 per connessione all'unità Controller e in cascata ad un'ulteriore unità satellite (fino ad un massimo di 4)
- N°6 ingressi da connettere alla lavatrice per rilevare lo stato del programma in corso
- N°1 uscita per blocco lavatrice.

The Laundry-S is an automatic system able to manage the supply of detergents and additives in liquid dosage systems for industrial laundries, coming to simultaneously manage up to 4 washing machines, automatically controlling 7 dosing devices, which may be of the peristaltic type, electromagnetic or electromechanical.

The complete system consists of:

- Controller Unit (up to 40 programs for each plant)
- Satellite Unit (one for each washing machine with a maximum of 4)
- Master electrovalve
- Manifold Solenoid metering up to seven seats with non-return valves
- Dosing equipments (with a maximum of 7)
- solenoid or pneumatic valves for the dosing management in the various washing machines for a maximum of 4
- USB memory for configuration via software (optional).

The controller unit is the heart of the system and is responsible for driving the pumps based on the instructions contained in the programs and indications coming from the satellite unit.

The programs are contained inside the internal memory of the controller and can be written directly on the controller or through a special pc software, in this case you need a portable memory, with USB connector, in order to move programs from the PC to Laundry controller and from the controller Laundry to the PC.

The satellite unit is the unit that is placed on the machine and is connected via a cable to the controller, it must be connected to the status outputs present on the machine (possible up to 6 inputs).

From the hydraulic point of view, water inlet will be managed via a master solenoid valve, the output of which is connected to a nozzle into which they are connected discharges of all pumps.

The exit of the nozzle is connected to a tube directly to the washing machine (if the system has only one) or will be connected as many solenoid valves in parallel as washing machines to be handled. Consequently, the output of each electrovalve must be connected by a hose to its washing machine.

GENERAL TECHNICAL DETAILS OF THE SYSTEM

- 230V
- Control up to 7 feeders and 4 different washing machines
- 10 to 128 instructions for each of the 4 washers
- Auto recovery after power failure
- Easy and simple programming
- Input Level control
- alarm output end products
- Programmable phases delay
- Priming and pumps calibration functions.

TECHNICAL DETAILS OF THE CONTROLLER

- N. 7 outputs for peristaltic dosing pumps
- 5 outputs for solenoid valves (one input)
- 1 alarm output
- 1 RS485 port for connection to SATELLITE device
- 1 input for Controller powering
- 1 level control input.

TECHNICAL DETAILS OF THE SATELLITE

- 1 RS485 port for connecting to controller unit and to an additional satellite unit (up to a maximum of 4)
- N. 6 inputs to be connected to the washing machine to detect the status of the program in progress
- 1 output for machine safety block.

VERSIONE ITALIANA - ITALIAN VERSION

Laundry control system

Unità controller - Controller unit	RCA 02014 02
Unità satellite - Satellite unit	RCA 01013 02

Accessori - Accessories

Elettrovalvola master - Electrovalve master	AEV 00001 01
Collettore di dosaggio sette posti 3/8" - 3/8" Collector dosing seven-seater	DTC 00072 01
Valvola di non ritorno PP 3/8" - PP 3/8" Non return valve	SVA 00300 02
Valvola di non ritorno PVDF 3/8" - PVDF 3/8" Non return valve	SVA 00300 01
Elettrovalvola EPDM - EPDM Electrovalve	AEV 00001 01
Valvola pneumatica PVC - PVC Pneumatic Valve	AVA 00021 01
Memoria USB - USB memory	SCA 00170 01
Kit pilotine per 4 macchine - Pneumatic control for 4 machines kit	AKT 00036 01



Accessori
Accessories



BOOMLIFT

FERRAMENTAS PARA ÁGUA

Rua Bernardim Ribeiro, Lote 2 - Loja C
2620-266 RAMADA - Bons Dias
Odivelas - LISBOA - PORTUGAL
Tel./Fax: (+351) 21 931 47 72
Telem.: (+351) 913 326 041
geral@boomlift.pt
www.boomlift.pt

ETATRON ITA
(BRANCH OFFICE)

ON BRASIL

ETATRON ESP
DOSIFICACION

ON ROMANIA

ETATRON RUSSIAN
DOSING SYSTEMS

ETATRON UKRAINE
000 ETATRON - UKRAINE



Rua Bernardim Ribeiro, Lote 2 - Loja C
Bons Dias
2620-266 RAMADA - Odivelas - LISBOA - PORTUGAL
Telf. (+351) 21 931 47 72 - Telem. (+351) 913 326 041
geral@boomlift.pt www.boomlift.pt